

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006_2015/830

Kuehlfluessigkeit HKF 15.1 P-120 Eco

Дата ревизии: 30.10.2020

страница 1 из 8

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1. Идентификатор продукта

Kuehlfluessigkeit HKF 15.1 P-120 Eco

1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование вещества/смеси

Промышленное применение

Нежелательные виды применения

Отсутствует какая-либо информация.

1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	Conzelmann Schweißhandelsgesellschaft mbH	
Улица:	Siemensstrasse 9	
Город:	D-89331 Burgau	
Телефон:	+49 (0) 8222 41388-0	Телефакс: +49 (0) 8222 41388-20
Электронная почта:	office@conzelmann-gmbh.de	
Электронная почта (Контактное лицо):	office@conzelmann-gmbh.de	

1.4. Аварийный номер телефона:

+49(0) 551 - 1 92 40 (GIZ-Nord, 24h)

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

2.1. Классификация вещества или смеси

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Смесь не квалифицируется как опасная в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008.

В списке SVHC нет ингредиентов.

2.2. Элементы маркировки

2.3. Другие опасности

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

3.2. Смеси

Химическая характеристика

Ингредиент:

Вода,

Propane-1,2-diol

Ингибитор

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1. Описание мер первой помощи

Общие рекомендации

Нет необходимости в каких-то особых мероприятиях.

При несчастном случае или недомогании немедленно обратиться к врачу (если возможно, показать руководство по эксплуатации или паспорт безопасности).

При вдыхании

ПРИ ВДЫХАНИИ: Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006_2015/830

Kuehlfluessigkeit HKF 15.1 P-120 Eco

Дата ревизии: 30.10.2020

страница 2 из 8

При попадании на кожу

Смыть достаточным количеством воды.

Снять загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием.

При контакте с глазами

Сразу же осторожно и основательно промыть душем для глаз или водой.

Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

При попадании в желудок

Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды.

НЕ вызывать рвоты.

Ни в коем случае не вводить что-либо перорально лицу, находящемуся в бессознательном состоянии или испытывающему судороги.

4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

Симптоматическое лечение.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

5.1. Средства пожаротушения

Подходящие средства пожаротушения

Сухой порошок для тушения, спиртоустойчивая пена, Двуокись углерода (CO₂), Струя распыляемой воды

Неподходящие средства пожаротушения

Мощная водяная струя

5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Невоспламеняемый.

5.3. Меры предосторожности для пожарных

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

Специальные средства защиты при пожаротушении Защитная одежда.

Дополнительная рекомендация

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Использовать средства индивидуальной защиты. См. раздел 8.

Обеспечить хорошую вентиляцию.

Не вдыхать газ/пар/аэрозоль.

Избегать контакта с глазами и кожей.

6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

Шахты и каналы должны быть защищены от проникновения продукта.

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Обеспечить подачу свежего воздуха.

Собрать влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал).

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006_2015/830

Kuehlfluessigkeit HKF 15.1 P-120 Eco

Дата ревизии: 30.10.2020

страница 3 из 8

С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

6.4. Ссылка на другие разделы

Безопасная работа: смотри раздел 7

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

Утилизация: смотри раздел 13

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении

Смотри раздел 8.

Носить средства индивидуальной защиты (см. раздел 8).

Не вдыхать газ/пар/аэрозоль.

При отсутствии с надежной вентиляции пользоваться средствами защиты органов дыхания.

Избегать: образование/возникновение аэрозоля

Избегать контакта с глазами и кожей.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Особые меры защиты от пожара не обязательны.

Дальнейшие указания

Применять только в местах с хорошей вентиляцией.

На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары

Хранить емкости герметично закрытыми в прохладном, хорошо проветриваемом месте.

Хранить/складировать только в оригинальной емкости.

Указания по совместному хранению

Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.

Дополнительная информация по условиям хранения

Держать вдали от: Мороз, Жара, Влажность

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1. Параметры контроля

Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
57-55-6	Пропан-1,2-диол		7	(максимальная)

Дополнительные указания к граничным значениям

Следует учесть: Национальные предписания/ Предельные значения на рабочем месте

8.2. Регулирования воздействия

Подходящие технические устройства управления

При открытом обращении использовать устройства с локальной вытяжкой.

Защитные и гигиенические меры

Работать в хорошо проветриваемых местах или с дыхательным фильтром.

Носить только подходящую по размеру, удобно сидящую и чистую защитную одежду.

Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки.

Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки.

Снять загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006_2015/830

Kuehlfluessigkeit HKF 15.1 P-120 Eco

Дата ревизии: 30.10.2020

страница 4 из 8

На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.
Перед использованием продукта нанести на кожу защитный крем.

Защита глаз/лица

Защитные очки с боковой защитой

Защита рук

При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер.
Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук). (DIN EN 374)
Толщина материала перчаток: $\geq 0,11$ mm
Время проникновения (максимальная длительность ношения): > 480 min
Рекомендуемую выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя. Должны быть приняты во внимание время пробоя и характеристики набухания материала.
Выбирать химически стойкие защитные перчатки в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, а также от специфики рабочего места.

Защита кожи

При работе носить соответствующую защитную одежду.

Защита дыхательных путей

При отсутствии с надежной вентиляции пользоваться средствами защиты органов дыхания.
образование/возникновение аэрозоля: Комбинированное фильтрующее устройство (EN 14387),
Фильтровальный аппарат (полная маска или гарнитура для рта) с фильтром: A2 P2; Цвет: коричневый, белый

Регулирование воздействия на окружающую среду

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	Жидкий
Цвет:	бесцветный
Запах:	характерный

pH (при 20 °C):

Стандарт на метод
испытания
8,4 DIN 38404 C5

Изменения состояния

Точка плавления:	не определено
Начальная точка кипения и интервал кипения:	не определено
Точка сублимации:	не определено
Точка размягчения:	не определено
Температура текучести:	не определено
Точка затвердевания:	~ -16 °C
Точка вспышки:	> 120 °C

Горючесть

твердого тела:	неприменимо
газа:	неприменимо

Взрывоопасные свойства

не взрывоопасный.

Нижний предел экспозиции:	не определено
Верхний предел экспозиции:	не определено

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006_2015/830

Kuehlfluessigkeit HKF 15.1 P-120 Eco

Дата ревизии: 30.10.2020

страница 5 из 8

Температура воспламенения:	Отсутствует какая-либо информация.
Температура самовозгорания	
твердого тела:	неприменимо
газа:	неприменимо
Температура разложения:	не определено
Окисляющие свойства	
Отсутствует какая-либо информация.	
Давление пара:	не определено
Плотность:	1,02 g/cm ³
Растворимость в воде:	легко растворимый
Растворимость в других растворителях	
не определено	
Коэффициент распределения:	не определено
Плотность пара:	не определено
Скорость испарения:	не определено
Тест на разделение растворителя:	Отсутствует какая-либо информация.

9.2. Другие данные

Содержание твердых веществ:	не определено
freezing point: ca. -14 °C	
protection against cold: ca. -15 °C	
Проводимость: < 25 µS/cm	

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

10.2. Химическая устойчивость

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

10.3. Возможность опасных реакций

Опасные реакции не известны.

10.4. Условия, которых следует избегать

Ссылка на другие разделы: 7

10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Отсутствует какая-либо информация.

10.6. Опасные продукты разложения

Опасные продукты распада не известны.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

11.1. Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Раздражение и коррозия

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Сенсибилизирующее действие

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006_2015/830

Kuehlfluessigkeit HKF 15.1 P-120 Eco

Дата ревизии: 30.10.2020

страница 6 из 8

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Дальнейшие указания

Нет никаких данных по препарату/смеси.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

12.1. Токсичность

Продукт не был проверен. На основании имеющихся данных критерии установления класса не выполнены.

12.2. Стойкость и разлагаемость

Легко биологически распадается (по критериям ОЭСР).

???? 301A/ ISO 7827/ EEC 92/69/V, C.4-A : > 70% (28 d)

Антикоррозийная присадка :

???? 302B/ ISO 9888/ EEC 92/69/V, C.9 ???? 302B/ ISO 9888/ EEC 92/69/V, C.9 : 100% (7 d)

химическая потребность в кислороде (ХПК): 540 mg/g (DIN 38409-H41)

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Отсутствует какая-либо информация.

12.4. Мобильность в почве

Отсутствует какая-либо информация.

12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1. Методы утилизации отходов

Рекомендация

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями. Присвоение кодовых номеров/маркировку отходов выполнять в соответствии с Директивой по перечню опасных материалов в соответствии с отраслью и процессом.

неопасные отходы

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Смыть достаточным количеством воды.

Полностью опорожненные упаковки могут быть утилизированы. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер ООН:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.3. Категория опасности при транспортировке:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006_2015/830

Kuehlfluessigkeit HKF 15.1 P-120 Eco

Дата ревизии: 30.10.2020

страница 7 из 8

14.4. Упаковочная группа: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

14.1. Номер ООН: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.2. Надлежащее отгрузочное наименование: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.3. Категория опасности при транспортировке: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.4. Упаковочная группа: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Морская доставка (IMDG)

14.1. Номер ООН: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.2. Надлежащее отгрузочное наименование: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.3. Категория опасности при транспортировке: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.4. Упаковочная группа: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Номер ООН: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.2. Надлежащее отгрузочное наименование: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.3. Категория опасности при транспортировке: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.4. Упаковочная группа: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Дополнительная рекомендация

Следует учесть: 850/2004/ЕС, 79/117/ЕЕС, 689/2008/ЕС

Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 1 - слегка заражающий воду

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Сокращения и акронимы

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006_2015/830

Kuehlflussigkeit HKF 15.1 P-120 Eco

Дата ревизии: 30.10.2020

страница 8 из 8

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer
(Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
ICAO: International Civil Aviation Organization
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
CLP: Regulation on Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures,
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
EC50: Effect concentration, 50 percent
DNEL: Derived No Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Дополнительная информация

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей. Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)